

## سُورَةُ نُوحٍ

| رقم الآية | الكلمات                                                     | سورة نوح                                                                  | Noé                                                        | Noah                                             |
|-----------|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
| 4         | ﴿أَجَلٌ مُّسَمًّى﴾                                          | مُوعِدٌ مُّحَدَّدٌ                                                        | Un terme déterminé                                         | Appointed term                                   |
| 6         | ﴿فِرَارًا﴾                                                  | بُعْدًا عَنِ الْإِيمَانِ                                                  | Loin de la foi, en fuite                                   | To be far from the right (flight)                |
| 7         | ﴿وَأَسْتَفْهَمُوا بَيَانَهُمْ﴾                              | وَتَغَطَّلُوا بِثِيَابِهِمْ (حتى لا يروا الحق)                            | Ils se sont enveloppés dans leur vêtement pour ne voir pas | They covered themselves (to see not the message) |
| 7         | ﴿وَأَصْرَارًا﴾                                              | تَمَادُّوا فِي الْعِنَادِ                                                 | Ils se sont obstinés                                       | They became obstinate                            |
| 9         | ﴿إِنِّي أَقْلَعْتُ لَكُمْ وَأَسْرَرْتُ﴾                     | إِنِّي قُلْتُ لَهُمْ عَلَنًا وَفِي السِّرِّ                               | J'ai parlé en public et en secret                          | I have spoken in public and secretly             |
| 11        | ﴿السَّمَاءِ﴾                                                | الْمَطَرِ                                                                 | La pluie de ciel                                           | The rain                                         |
| 11        | ﴿يَذْرَأًا﴾                                                 | غَزِيرًا                                                                  | Plein de pluie                                             | In abundance                                     |
| 13        | ﴿لَا تَرْجُونَ لِلَّهِ﴾                                     | لَا تَخَافُونَ لَهُ عِظَمَةَ                                              | Vous ne croyez pas à la majesté de Dieu                    | You would not respect the glory of Allah         |
| 14        | ﴿أَطْوَارًا﴾                                                | عَلَى مَرَاحِلٍ مُّتَوَالِيَةٍ                                            | Par phases successives                                     | In diverse stages                                |
| 16        | ﴿يُرِيكُمَا﴾                                                | مِضْبَحًا                                                                 | Une lampe                                                  | A lamp                                           |
| 20        | ﴿مُسَبَّحًا وَجَالِيًا﴾                                     | طُرُقًا وَاسِعَةً                                                         | Chemins                                                    | Spacious roads                                   |
| 22        | ﴿مَكْرًا كَبِيرًا﴾                                          | مَكْرًا كَبِيرًا جَدًّا                                                   | Une grande ruse                                            | A tremendous plot                                |
| 23        | ﴿وَدًّا وَلَا سُلَوكًا وَلَا يَقُولُ وَيَعْبُوقُ وَنَشْرًا﴾ | أَصْنَامَ لِقِبَالِ عَرَبِيَّةٍ (كَلْب، هَذِل، غُطْفَان، هَمْدَان جَمِير) | Des idoles adoptées par des tribus arabes                  | Idols adopted by tribes Arabs                    |
| 25        | ﴿وَمِنَّا خَطِيئَتِهِمْ﴾                                    | بِسَبَبِ خَطَايَاهُمْ                                                     | A cause de leurs péchés                                    | Because of their sins                            |
| 25        | ﴿فَإِنْ دُونِ اللَّهِ﴾                                      | بَدَلًا عَنِ اللَّهِ                                                      | En dehors de Dieu                                          | In Lieu of Allah                                 |

| رقم الآية | الكلمات                | سورة نوح                                | Noé                                       | Noah                            |
|-----------|------------------------|-----------------------------------------|-------------------------------------------|---------------------------------|
| 26        | ﴿يَنَارًا﴾             | أَحَدًا مَوْجُودًا فِي الْأَرْضِ        | Aucun mécréant qui se trouve sur la terre | A single one on earth           |
| 27        | ﴿يُضِلُّوكَ عِبَادَكَ﴾ | يَتَّبِعُونَ الضَّلَالَةَ فِي عِبَادِكَ | Ils égarent tes serviteurs                | They will mislead your devotees |
| 27        | ﴿فَاجِرًا كَفَّارًا﴾   | فَاسِقًا جَاحِدًا                       | Mécréant et scélérat                      | Wicked ungrateful               |
| 28        | ﴿تَبَارًا﴾             | هَلَاكًا                                | Perdition                                 | Perdition                       |

## سُورَةُ الْجِنِّ

| رقم الآية | الكلمات                    | سورة الجن                         | Les djinns                                    | The djinns                              |
|-----------|----------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------------------|-----------------------------------------|
| 1         | ﴿تَقَرُّ يَنْ آلِ يُونُسَ﴾ | جَمَاعَةٌ مِنَ الْجِنِّ           | Un groupe de djinns                           | A company of jinns                      |
| 2         | ﴿الرَّشِيدَ﴾               | الطَّرِيقَ الصَّحِيحَ             | Le droit chemin                               | The right way                           |
| 2         | ﴿وَنَ شَرِّكَ﴾             | وَلَنْ نَجْعَلَ شُرَكَاءَ         | Nous n'associerons plus personne              | We shall not join with                  |
| 3         | ﴿جَدُّ رَبِّنَا﴾           | سُلْطَانٌ وَمُخْجَدُ رَبِّنَا     | Soit exaltée la majesté de notre Dieu         | Will be exalted the majesty of our Lord |
| 4         | ﴿مُؤَيَّبًا﴾               | جَاهِلُنَا أَوْ مَجْنُونٌ مِنَّا  | Notre insensé                                 | The foolish among us                    |
| 4         | ﴿نَمْلًا﴾                  | قَوْلًا مُفْرِطًا فِي الْكُذْبِ   | Des extravagances                             | Extravagant lies                        |
| 6         | ﴿يُؤُونُ﴾                  | يَسْتَجِيرُونَ                    | Ils cherchaient refuge                        | They took shelter                       |
| 6         | ﴿رَهَقًا﴾                  | مَا لَا يُخْتَمَلُ                | Ce qu'on ne supporte, «des péchés»            | More hardship                           |
| 8         | ﴿وَنُفَّاثًا﴾              | وَشُعْلَاتُ نَارٍ مِنَ السَّمَاءِ | Astres flamboyants                            | Flaming fires                           |
| 9         | ﴿مَقْوَدٌ لِلشَّمْعِ﴾      | أَمَا كُنْ لِلشَّجَرِ             | Des stations cachées pour écouter en cachette | Hidden stations to steal hearing        |